

GRIECHISCHE DEMOKRATIE  
PRÄFEKTUR CHAIA  
GEMEINDE NEA KYDONIA  
TELEFON: 0821 33.700  
FAX: 0821 31.388

PROTOKOLLNUMMER: 5705

NEA KYDONIA 05.12.2000

INHALT:  
ENTSCHEIDUNG DES GEMEINDERATES 106/2000  
ZUR WIEDERHERSTELLUNG / TRANSPORT DES DENKMALS „DEUTSCHER VOGEL“ IN DEM  
GEBIET PARIGORIA

AN:  
LOKALE REGIERUNG DER PRÄFEKTUR CHANIA

Wir informieren Sie schriftlich über einen Teil des 10. Protokolls der Sitzung des Gemeinderates von Nea Kydonia, welches die Entscheidung 106/2000 beinhaltet, die das oben erwähnte Thema mit dem Nachweis der Veröffentlichung usw. betrifft und wir bitten diesbezüglich gesetzesgemäß um die Kontrolle dieser.

Ferner informieren wir Sie, dass es bzgl. des obergenannten Themas die Nummer .....gibt.

BEKANNTGABE

STEMPEL - DER BÜRGERMEISTER

## **AUSZUG AUS DEM SCHRIFTSTÜCK DER GEMEINDERATSSITZUNG NEA KYDONIAS**

PROTOKOLLNUMMER 10/2000

In Nea Kydonia und zwar im Gemeindehaus, traf sich der Gemeinderat Neas Kydonias heute, am Donnerstag, 30. November 2000 um 19.00 Uhr zur regelmäßigen Gemeinderatssitzung. Die Sitzung wurde von dem Präsidenten mit der Protokollnummer 5526/24.11.2000 gesetzestreu einberufen und beinhaltet das folgende Thema:

1. Wiederherstellung / Transport des Denkmals des „Deutschen Vogels“ im Gebiet Parigoria

Der Gemeinderat tagte mit der notwendigen Anzahl der Mitglieder, gemäß dem Gesetz Art. 95 P.D. 410/95(DKK):

Die 14 Mitglieder werden hier namentlich genannt

Nicht anwesend waren: Die 5 nicht anwesenden Mitglieder werden hier namentlich genannt.

Im Beisein des Bürgermeisters Nikos Apostolakis und des Angestellten der Gemeinde Vavsile Jiannis wurde folgendes deklariert:

Nachdem die notwendige Anzahl der Gemeinderatsmitglieder festgestellt worden ist, eröffnete der Bürgermeister die Gemeinderatssitzung.

Der Bürgermeister begann mit dem 1. Thema der Gemeinderatssitzung und erwähnte, dass es allen bekannt sei, dass vor vielen Jahren in dem Gebiet Parigoria im Jahr 1941 ein Denkmal errichtet wurden sei, dass den Angriff der Deutschen Besetzer auf Kreta symbolisiere. Dieses Denkmal sei auf einem Privatgrundstück mit Geldern des Deutschen Staates errichtet worden. Während eines Unwetters sei dieses Denkmal teilweise zerstört worden.

Die Tatsache betrachtend, dass dieses Denkmal nur negative Erinnerungen bei den Bewohnern der Gegend hervorrufe und zusätzlich der Abbau und Transport des Denkmals seit vielen Jahren ein Volksbegehren vieler sei, wolle man jetzt aufgrund der teilweisen Zerstörung des Denkmals wieder auf dieses Begehren zurückkommen.

Aus diesen Gründen glaube er, dass die übereinstimmende Meinung des Gemeinderates die Gelegenheit sei für die Realisierung und Zufriedenstellung der Gefühle des Volkes.

Es folgte eine Diskussion des Gemeinderates, bei der verschiedene Vorschläge erwähnt worden sind. Abschließend beantragte der Gemeinderat eine entsprechende Entscheidung.

### **Nummer der Entscheidung: 106/2000**

Der Gemeinderat entscheidet mehrheitlich nach einer langen Diskussion und in Anbetracht der Tatsache, dass das Denkmal erheblich bei einem Unwetter vor kurzer Zeit zerstört worden sei und dieses Denkmal nur negative Erinnerung bei der Kretischen Bevölkerung hervorrufe und es ferner einen geeigneteren Standort für dieses Denkmal gebe, folgendes unter der Voraussetzung, dass das Denkmal wieder hergerichtet werden könne:

Der Gemeinderat schlägt mehrheitlich den Abbau und Transport des Denkmals „Deutscher Vogel“ vor, dass sich in dem Gebiet Perigoria in Nea Kydonia befindet. Unter der Voraussetzung, dass dieses Denkmal wieder hergerichtet werden könne, solle dies auf einem geeigneteren Grundstück, wie z.B. dem Deutschen Soldatenfriedhof wieder errichtet werden.

Meinung der Minderheit:

Die Gemeinderatsmitglieder Kyriakakis und Kalaitzis sind nicht einverstanden und schlagen die Wiederherrichtung und Restauration des Denkmals an dem jetzigen Standort vor.

Nachdem das Schriftstück protokolliert wurden ist, wird dieses wie folgt unterschrieben:

Der Präsident

Die Angestellte der Gemeinde

Die Gemeinderatsmitglieder

Der Bürgermeister

STEMPEL